



Lugano, 27. April 2019

## MITTEILUNG

TEILAKTUALISIERUNG DES REGLEMENTS SBV/FSB - Ausgabe 10.11.2018

Absatz III – VERHALTENSREGELN Artikel 25.4 + NEU Art. 25.5

Guten Tag,

der Zentralvorstand des SBV hat an seiner der Sitzung vom 27. April 2019 die Aktualisierung **des Art. 24.4 und die Aufnahme des neuen Art. 25.5** beschlossen; **beide treten ab dem 1. Mai 2019 in Kraft.**

Diese Mitteilung wird an alle Verbände, alle Vereine, an die Turnierdirektoren und an die Presse verschickt; mit der Aufforderung den Beschluss und den Inhalt präzise zu verbreiten:

### VORHERIGES REGLEMENT

**Art. 25.4** Das unbegründete Verlassen des Spielfeldes eines Spielers bewirkt den automatischen Ausschluss vom Wettkampf der ganzen Mannschaft, der er angehört. Die Regel gilt auch während eines Unterbruchs der Partie, weil man eine Entscheidung des Turnierdirektors abwartet.

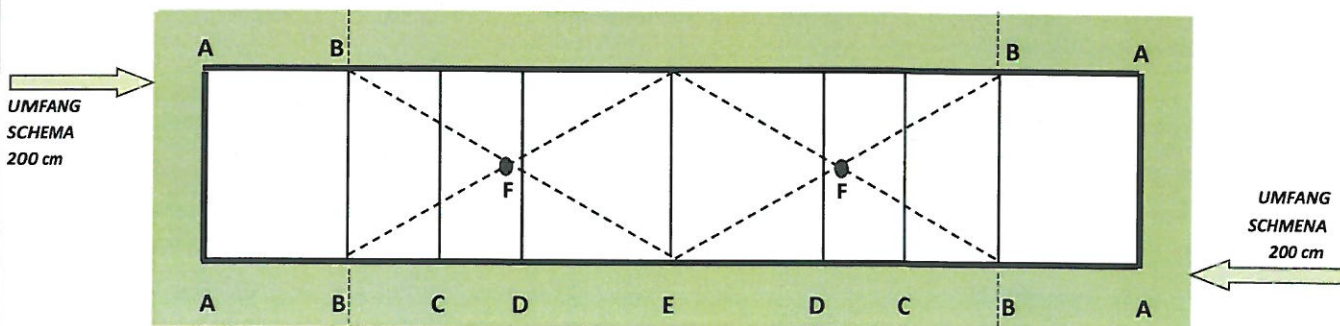
### AKTUALISIERUNG

**Art. 25.4** Das Verlassen des Spielfeldes durch einen Spieler, ohne den Schiedsrichter vorher informiert zu haben und ohne seine Zustimmung erhalten zu haben, beinhaltet den Ausschluss der ganzen Mannschaft. Die Massnahme kann nur vom TD auf Hinweis des Platzverantwortlichen oder des Schiedsrichters getroffen werden.

Der Austritt im Umfangsbereich des Spielfeldes (Abbildung 1 unten) ist zulässig, wenn der Spieler keine Bocciakegeln mehr zum Spielen hat und keine Zeit verschwendet.

Im **Bereich A/B** ist der Austritt aus dem Spielfeld erlaubt, um denjenigen, der gerade spielt, nicht zu behindern.

Abbildung 1



### Art. 25.5 BLASPHEMIE (FLUCHEN), SCHIMPFWÖRTER ... UND VULGÄRE AUSDRÜCKE (NEU)

Für Blasphemie, Schimpfwörter und vulgäre Ausdrücke auf dem Spielfeld, die vom Schiedsrichter oder vom Platzverantwortlichen gehört werden, wird eine erste Verwarnung ausgesprochen und bei einer zweiten muss mit dem Ausschluss verordnet durch den TD gerechnet werden.

**Für ein immer besseres FAIR PLAY, erinnern wir alle Spieler an Art. 25.1.**

Jeder Spieler hat die Verfügungen des vorhandenen Reglements zu beachten. Er hat sich gegenüber dem Schiedsrichter, dem Veranstalter, den Mitspielern und dem Publikum korrekt zu verhalten.



Lugano, 27 avril 2019

## COMMUNIQUÉ

MISE À JOUR PARTIELLE DU RÈGLEMENT FSB / SBV - Édition 10/11/2018

Paragraphe III - RÈGLES DE CONDUITE Article 25.4 + NOUVEAU Article 25.5

Bonjour à vous tous,

Lors de la réunion du 27 avril 2019 le Comité Central FSB a décidé de mettre à jour l'art. 25.4 et l'inclusion du nouvel article 25.5; **les deux sont valables à partir du 1er mai 2019.**

Ce communiqué sera envoyé à toutes les fédérations, à tous les clubs, aux directeurs de tournois et à la presse ; avec invitation à divulguer la décision et le contenu précis :

### RÈGLEMENT ANTÉRIEUR

**Art. 25.4** L'abandon ou la sortie injustifiée de la piste par un joueur provoque l'exclusion automatique de la compétition de toute l'équipe à laquelle il appartient.

Cette règle s'applique même si le jeu est interrompu dans l'attente d'une décision du DdT.

### MISE À JOUR

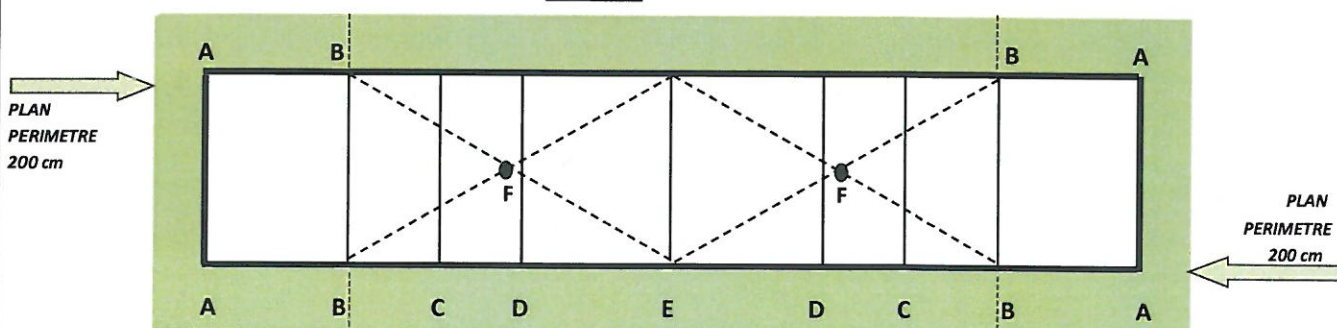
**Art. 25.4** L'abandon de la piste par un joueur sans en avoir informé l'arbitre et avoir obtenu son consentement provoque l'exclusion de toute l'équipe.

La mesure ne peut être décidée que par le DdT sur recommandation du responsable des pistes ou de l'arbitre.

La sortie dans la zone du périmètre de la piste (figure 1 ci-dessous) est autorisée si le joueur n'a plus de boules à jouer et s'il ne provoque pas la perte de temps.

Dans la zone A/B, la sortie de la piste est autorisée afin de ne pas gêner ceux qui sont sur le point de jouer.

Figure 1



### Art. 25.5 BLASPHEME, INJURE ... ET EXPRESSIONS VULGAIRES (NOUVEAU)

Pour le blasphème, l'injure et les expressions vulgaires sur la piste, entendus par l'arbitre ou le responsable des pistes, nous procédons avec un premier avertissement et avec l'expulsion à la seconde décrétée par le DdT.

**Pour un FAIR PLAY encore meilleur, nous rappelons à tous les joueurs l'Art 25.1**

Chaque joueur doit respecter les dispositions de ce règlement et se comporter de manière correcte à l'égard de l'arbitre, des responsables de l'organisation, des autres joueurs et du public.